

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«Приднестровский государственный университет  
им. Т.Г. Шевченко»

**Рыбницкий филиал**

*Кафедра германских языков и методики их преподавания*

УТВЕРЖДАЮ

Директор Филиала ПГУ им. Т.Г. Шевченко  
в г. Рыбница, профессор

Павлинов И.А.



“ 22 ” 2018 г.

***РАБОЧАЯ ПРОГРАММА***

на 2018 / 2019 учебный год

**Учебной ДИСЦИПЛИНЫ**

**«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (немецкий)»**

Направление подготовки:

**38.03.02 «Менеджмент»**

Профиль подготовки

«Менеджмент организации», «Финансовый менеджмент»

---

квалификация (степень) выпускника  
Бакалавр

Форма обучения:  
заочная

Рыбница, 2018

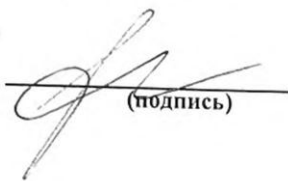
Рабочая программа дисциплины **«Иностранный язык (немецкий)»** / составитель

Е.В. Соловьянова – Рыбница: ГОУ ВО ПГУ филиал в г. Рыбница, 2018 – 15 с.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПРЕДНАЗНАЧЕНА ДЛЯ ПРЕПОДАВАНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ БАЗОВОЙ ЧАСТИ СТУДЕНТАМ ЗАОЧНОЙ ФОРМЫ ОБУЧЕНИЯ ПО НАПРАВЛЕНИЮ ПОДГОТОВКИ 38.03.02 – МЕНЕДЖМЕНТ, ПРОФИЛЮ ПОДГОТОВКИ «МЕНЕДЖМЕНТ», «ФИНАНСОВЫЙ МЕНЕДЖМЕНТ».**

Рабочая программа составлена с учетом Федерального Государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования по направлению подготовки 38.03.02 – *Менеджмент*, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 09 февраля 2016 г. № 41028.

Составитель:



(подпись)

Соловьянова Евгения Викторовна, ст. преподаватель

## **1. Цели и задачи освоения дисциплины**

**Целями** освоения дисциплины «Иностранный язык (немецкий)» являются формирование и развитие у студентов коммуникативных навыков во всех видах речевой деятельности, связанных с получением и передачей информации в различных областях знаний и сферах деятельности, которые позволяют полноценно осуществлять круг профессиональных обязанностей и общение в деловой сфере, а также развитие у студентов навыков самостоятельной работы над материалом на иностранном языке.

### **Задачи:**

1. Научить студентов анализировать и систематизировать полученные грамматические знания.
2. Закрепить и расширить объем лексического (терминологического) материала, обобщить и скорректировать полученные в школе умения и навыки чтения на расширенном языковом материале с целью подготовки студентов к различным видам чтения.
3. Научить студентов грамматически правильно формулировать мысли на иностранном языке как в письменной, так и в устной форме.
4. Сформировать умение работать с оригинальной литературой по направлению, переводить информацию профессионального характера с немецкого языка на русский, аннотировать и реферировать текст.
5. Развить специальные учебные умения, позволяющие совершенствовать учебную деятельность по овладению немецким языком, а также удовлетворять с его помощью познавательные интересы в других областях знаний.
6. Изучение иностранного языка призвано также обеспечить:
  - повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
  - развитие когнитивных и исследовательских умений;
  - развитие информационной культуры;
  - расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;
  - воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

## **2. Место дисциплины в структуре ООП ВО**

Дисциплина «Иностранный язык (английский)» относится к вариативной части и представляет собой курс обучения английскому языку по направлению 38.03.02 «Менеджмент», профиля подготовки «Менеджмент организации», «Финансовый менеджмент», при заочной форме обучения.

Иностранный язык имеет тесную связь со множеством гуманитарных дисциплин. Насколько разнообразна окружающая нас действительность, настолько широк охват рассматриваемых на занятиях по иностранному языку реалий и проблем. Специфика специальности требует приоритетного внимания к определенной профессионально-ориентированной тематике.

Для освоения дисциплины «Иностранный язык (немецкий)» студенты используют знания, умения, навыки, сформированные в процессе изучения иностранного языка в общеобразовательной школе.

Курс английского языка строится в соответствии с общей концепцией преподавания иностранных языков, а именно базируется на признании того, что владение иностранными языками является не самоцелью, а необходимым и обязательным компонентом профессиональной подготовки и успешной работы современного специалиста любого профиля. Поэтому данный курс имеет коммуникативно-ориентированный характер.

Для освоения учебной дисциплины, студенты должны владеть следующими знаниями и компетенциями:

- знать особенности русского языка и уметь их сравнивать со спецификой другой языковой системы,
- владеть терминами русской грамматики для полноценного восприятия грамматики немецкого языка,
- уметь производить такие логические действия, как анализ и синтез для успешной работы над иноязычным материалом.

Владение иностранным языком позволяет реализовать такие аспекты профессиональной деятельности, как своевременное ознакомление с новыми технологиями, открытиями и тенденциями в развитии науки и техники; установление контактов с зарубежными фирмами и организациями; непосредственное общение с зарубежными партнерами; для самообразования.

### 3. *Требования к результатам освоения дисциплины:*

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:  
(ОК-4)

| Код компетенции | Формулировка компетенции                                                                                                                                  |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (ОК-4)          | Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия. |

В результате изучения дисциплины студент должен:

#### 3.1. Знать:

- специфику артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритма нейтральной речи в изучаемом языке, основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи;
- значение новых лексических единиц, связанных с тематикой данного этапа обучения и соответствующими ситуациями общения;
- значение изученных грамматических явлений в расширенном объеме;
- лексические эквиваленты профессиональных немецкоязычных терминов в русском языке.

#### 3.2. Уметь:

- использовать знания иностранного языка в профессиональной деятельности и межличностном общении;
- читать и переводить тексты общей, общетехнической, профессиональной направленности;

*в диалогической речи:*

- участвовать в разговоре, беседе в ситуациях повседневного общения;
- выражать свое отношение к высказываемому и обсуждаемому;

*в монологической речи:*

- подробно / кратко излагать прочитанное, прослушанное, увиденное;
- описывать события, излагая факты;
- высказывать и аргументировать свою точку зрения, делать выводы, оценивать факты / события современной жизни и культуры;

*в аудировании:*

- выявлять наиболее значимые факты, определять свое отношение к ним;
- извлекать из аудио текста необходимую информацию;
- использовать переспрос, просьбу повторить;

*в чтении:*

- ориентироваться в иноязычном тексте; прогнозировать его содержание по заголовку;
- понимать основную мысль прочитанного текста;
- выделять необходимые факты / сведения;
- отделять основную информацию от второстепенной;
- извлекать из текста лексико-грамматические явления с целью их распознавания и закрепления;
- читать текст с выборочным пониманием нужной или интересующей информации;

*в письменной речи:*

- писать личное и деловое письмо: сообщать сведения о себе в форме, принятой в стране изучаемого языка (автобиография резюме, анкета, оформление делового письма, письма-заявления, письма-уведомления, письма-запроса, оформление электронного сообщения, факса, служебной записки, повестки дня);
- описывать события, факты, явления. Сообщать, запрашивать информацию, выражая собственное мнение, суждение;

*в переводе:*

- демонстрировать умение использовать толковые и двуязычные словари и другую справочную литературу для решения переводческих задач;
- выполнять полный и выборочный письменный перевод: с русского на немецкий и с немецкого на русский языки.

### **3.3. Владеть:**

- навыками самостоятельного освоения новых знаний, профессиональной аргументации;
- иностранным языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников;
- навыками реферирования, составления и оформления деловых писем, резюме,
- навыками грамотного построения устных и письменных высказываний на иностранном языке.

## **4. Структура и содержание дисциплины (модуля)**

Курс состоит из 2 базовых модулей.

Данные модули различаются по трудоемкости и объему изучаемого материала.

Изучение данных разделов строится *нелинейно*, в рамках учебных модулей, объединяющих темы общения из различных разделов курса.

Для каждого модуля определены:

- 1) тематика учебного общения;
- 2) проблемы для обсуждения;
- 3) типичные ситуации для всех видов устного и письменного речевого общения.

Темы учебного общения едины для Основного и Повышенного уровней, что обеспечивает единство образовательного пространства. Проблематика учебного общения, выделенная для каждого уровня отдельно, определяет содержание, глубину, объем и степень коммуникативной и когнитивной сложности изучаемого материала. Типичные ситуации общения во всех видах речевой деятельности позволяет максимально конкретизировать содержание обучения иностранному языку в рамках каждого уровня.

### **4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студента по семестрам:**

Трудоемкость дисциплины (з.е./ часов): 5 / 180

| Семестр | Количество часов               |             |        |              |                 |                   | Форма<br>итогового<br>контроля |
|---------|--------------------------------|-------------|--------|--------------|-----------------|-------------------|--------------------------------|
|         | Трудоемк<br>ость,<br>з.е./часы | В том числе |        |              |                 |                   |                                |
|         |                                | Аудиторных  |        |              |                 | Самост.<br>работы |                                |
|         |                                | Всего       | Лекций | Лаб.<br>раб. | Практич.<br>зан |                   |                                |
| III     | 0,3/10                         | 10          | -      | -            | 10              | -                 | Зачет                          |
| IV      | 4,7/170                        | 8           | -      | -            | 8               | 153               | Экзамен<br>(9)                 |
| Итого:  | 5/180                          | 18          | -      | -            | 18              | 153               | 9                              |

**4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.**

| №<br>раз-<br>дела | Наименование разделов | Количество часов |                      |           |          |                           |
|-------------------|-----------------------|------------------|----------------------|-----------|----------|---------------------------|
|                   |                       | Всего            | Аудиторная<br>работа |           |          | Внеауд.<br>работа<br>(СР) |
|                   |                       |                  | Л                    | ПЗ        | ЛР       |                           |
| 1                 | Базовый модуль 1.     | 10               | -                    | 10        | -        | -                         |
| 2                 | Базовый модуль 2.     | 8                | -                    | 8         | -        | 153                       |
| <b>Всего:</b>     |                       | <b>18</b>        | <b>-</b>             | <b>18</b> | <b>-</b> | <b>153</b>                |

**4.3. Тематический план по видам учебной деятельности**

**Практические занятия**

| №<br>п/п         | Номер<br>раздела<br>дисциплин<br>ы | Объем<br>часов | Тема практического занятия                                                                                                                                        | Учебно-<br>наглядные<br>пособия |
|------------------|------------------------------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| III семестр      |                                    |                |                                                                                                                                                                   |                                 |
| 1                | Базовый<br>модуль 1                | 2              | Придаточные времени с союзом nachdem.<br>Временные формы в сложноподчиненном предложении с придаточным, вводимым союзом nachdem.<br>Text. Effektive Präsentation. | Электронный материал            |
| 2                |                                    | 2              | Сложносочиненное предложение. Порядок слов.<br>Text. Bewerbung. Effektive Verhandlungen.<br>Manager –Konflikte.                                                   | Электронный материал            |
| 3                |                                    | 4              | Страдательный залог (пассив).<br>Text. Manager –Konflikte.                                                                                                        | Электронный материал            |
| 4                |                                    | 2              | Безличный страдательный залог.<br>Text. Tagesordnung der Versammlung                                                                                              | Электронный материал            |
| Итого за семестр |                                    | 10             |                                                                                                                                                                   |                                 |
| IV семестр       |                                    |                |                                                                                                                                                                   |                                 |
| 5                | Базовый<br>модуль 2                | 2              | Текст: Die Preisbildung.<br>Грамматика: Инфинитивные группы „um ...                                                                                               | Электронный материал            |

|                         |  |   |                                                                                                                 |                      |
|-------------------------|--|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
|                         |  |   | zu“, „ohne ... zu“, „statt ... zu“                                                                              |                      |
| 6                       |  | 4 | Деловое письмо. Виды и структура делового письма. Правила написания. Выражения, используемые в деловых письмах. | Электронный материал |
| 7                       |  | 4 | Перевод деловых писем с немецкого языка на русский и с русского языка на немецкий.                              | Электронный материал |
| <b>Итого за семестр</b> |  |   |                                                                                                                 | <b>8</b>             |
| <b>Всего</b>            |  |   |                                                                                                                 | <b>18</b>            |

*Лекционные и лабораторные занятия* по данной дисциплине не предусматриваются.

#### Самостоятельная работа студента

| Раздел дисциплины       | № п/п | Тема и вид СРС                                                                                      | Трудоемкость (в часах) |
|-------------------------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| <b>IV семестр</b>       |       |                                                                                                     |                        |
| Базовый модуль 2        | 1     | Подготовка к чтению, переводу и пересказу учебных текстов                                           | 40                     |
|                         | 2     | Выполнение лексических упражнений, грамматических и тестовых заданий. Выполнение контрольной работы | 60                     |
|                         | 3     | Подготовка к ведению дискуссии, монологическому высказыванию по изучаемым устным темам.             | 53                     |
| <b>Итого за семестр</b> |       |                                                                                                     | <b>153</b>             |
| <b>Всего</b>            |       |                                                                                                     | <b>153</b>             |

#### 5. Примерная тематика курсовых проектов (работ)

По данной дисциплине курсовые проекты не предусматриваются.

#### 6. Образовательные технологии

Специфика дисциплины «Иностранный язык (немецкий)» определяет необходимость более широко использовать новые образовательные технологии, наряду с традиционными методами, направленными на формирование базовых навыков практической деятельности с использованием преимущественно фронтальных форм работы.

В ходе освоения дисциплины при проведении аудиторных занятий используются следующие образовательные технологии:

- технология разноуровневого (дифференцированного) обучения предполагает осуществление познавательной деятельности студентов с учетом их индивидуальных способностей, возможностей и интересов, поощряя их реализовывать свой творческий потенциал;
- технология индивидуализации обучения помогает реализовывать личностно-ориентированный подход, учитывая индивидуальные особенности и потребности учащихся.
- технология тестирования используется для контроля уровня усвоения лексических, грамматических знаний в рамках модуля на определенном этапе обучения;

Для развития навыков чтения применяются методические приемы, направленные на формирование компетенций, связанных с извлечением информации различного типа из текстов на основе развиваемой способности, каждый раз выбирая вид чтения, адекватный поставленной задаче.

Для развития навыков письма используются тренинги, направленные на корректное оформление информации в соответствии с целями общения и с учетом конкретного адресата (написание делового письма) и реализации определенных коммуникативных намерений (запрос сведений, информирование, выражение просьбы, согласия / несогласия, извинения, благодарности).

Студентам предлагается использовать информационные технологии:

1) для поиска литературы:

а) в электронном каталоге библиотеки учебного заведения;

б) в Internet с применением браузеров типа Internet Explorer, Mozilla Firefox и др., различных поисковых машин (Yandex.ru, Rambler.ru, Mail.ru, Aport.ru, Google.ru, Metabot.ru, Search.com, Yahoo.com, Lycos.com и т.д.);

2) для работы с литературой в ходе реферирования, конспектирования, аннотирования, цитирования и т.д.;

3) для автоматического перевода текстов с помощью программ-переводчиков (PROMT XT), с использованием электронных словарей (Abbyy Lingvo 15.) и их последующего анализа под руководством преподавателя.

Для реализации социокультурного компонента письменной коммуникации используются следующие технологии обучения: правила написания дат, обращений, адресов, заключений, резюме, деловых писем, отчетов и т.п. в соответствии с этикетом межкультурного общения и языковыми нормами языка коммуникации.

При организации самостоятельной работы занятий используются следующие образовательные технологии: аннотирование и реферирование общественно-публицистических текстов, создание учебных материалов в процессе интерактивного обучения, обучение иностранному языку в компьютерной среде.

| <i>Семестр</i> | <i>Вид занятия<br/>(Л, ПР, ЛР)</i> | <i>Используемые интерактивные<br/>образовательные технологии</i>                       | <i>Количество<br/>часов</i> |
|----------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| III            | Л                                  |                                                                                        |                             |
|                | ПР                                 | Прослушивание аудиотекстов. Просмотр видеофильмов. Подготовка компьютерных презентаций | 10                          |
|                | ЛР                                 |                                                                                        |                             |
| IV             | Л                                  |                                                                                        |                             |
|                | ПР                                 | Прослушивание аудиотекстов. Просмотр видеофильмов. Подготовка компьютерных презентаций | 8                           |
|                | ЛР                                 |                                                                                        |                             |
| Итого:         |                                    |                                                                                        | 18                          |

#### **7. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов**

##### **Требования, предъявляемые к студенту на зачете/экзамене:**

1. Умение переводить тексты профессиональной направленности.
2. Умение переводить тексты с родного языка на немецкий.
3. Умение воспринимать речь на слух и воспроизводить основное содержание услышанного.
4. Умение высказываться по темам (монологическая и диалогическая речь).

### **Критерии оценки знаний, умений и навыков студентов**

При проведении экзаменов, дифференцированных зачетов, защите курсовых работ (проектов) и производственной практики знания, умения и навыки студентов оцениваются, как правило, по пятибалльной системе. По зачетам проставляются оценки «зачтено» и «не зачтено». Другие критерии оценки используются в соответствии с «Положением о модульной системе контроля и о рейтинге студентов».

Неявка на экзамен отмечается в экзаменационной ведомости словами «не явился».

Критерии оценки знаний, умений и навыков студента:

а) оценка «отлично»:

- глубокие и твердые знания всего программного материала учебной дисциплины, содержащегося в рекомендованной (основной и дополнительной) литературе, глубокое понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых явлений (процессов);

- логически последовательные, полные, правильные и конкретные ответы на поставленные вопросы, четкое изображение схем, графиков и чертежей;

- умение самостоятельно анализировать явления и процессы в их взаимосвязи и развитии, использовать математический аппарат и применять теоретические положения к решению практических задач, делать правильные выводы из полученных результатов;

- твердые навыки, обеспечивающие решение задач дальнейшей учебы и предстоящей профессиональной деятельности;

б) оценка «хорошо»:

- достаточно твердые знания программного материала учебной дисциплины, содержащегося в основной и дополнительной литературе, правильное понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых явлений (процессов), достаточные знания основных положений смежных дисциплин;

- правильные, без существенных неточностей, ответы на поставленные вопросы, самостоятельное устранение замечаний о недостаточно полном освещении отдельных положений, грамотное изображение схем, графиков, чертежей;

- умение самостоятельно анализировать изучаемые явления и процессы, применять основные теоретические положения и математический аппарат к решению практических задач;

- достаточные навыки и умения, обеспечивающие решение задач дальнейшей учебы и предстоящей профессиональной деятельности;

в) оценка «удовлетворительно»:

- знание основного материала учебной дисциплины без частных особенностей и основных положений смежных дисциплин;

- правильные, без грубых ошибок ответы на поставленные вопросы, несущественные ошибки в изображении графиков, схем, чертежей;

- умение применять теоретические знания к решению основных практических задач, ограниченное использование математического аппарата;

- посредственные навыки и умения, необходимые для дальнейшей учебы и предстоящей профессиональной деятельности;

г) оценка «неудовлетворительно»:

- отсутствие знаний значительной части программного материала;

- неправильный ответ хотя бы на один из основных вопросов билета, существенные и грубые ошибки в ответах на дополнительные вопросы, непонимание сущности излагаемых вопросов, грубые ошибки в изображении графиков, схем, чертежей;

- неумение применять теоретические знания при решении практических задач, отсутствие навыков в использовании математического аппарата;

- отсутствие навыков и умений, необходимых для дальнейшей учебы и предстоящей профессиональной деятельности.

### Тесты контроля качества усвоения материала

#### I. Перепишите следующие предложения, подчеркните в них модальные глаголы и переведите их письменно на русский язык.

1. Du darfst meinen Regenschirm mitnehmen.
2. Leider kann er Schach nicht spielen.
3. Heute wollen wir ein kleines Fußballspiel machen.
4. Die Dame sagt dem Mann, er soll ihr kaltes Wasser holen.
5. Ihr musst den Lehrer fragen.

#### II. Перепишите следующие предложения и переведите их на русский язык, обращая внимание на перевод неопределенно-личного местоимения *man*.

1. Man kann den Urlaub auf dem Lande machen.
2. In Brasilien spricht man Portugiesisch.
3. Man darf nicht rauchen.
4. Man muss die Wörter mit den Artikeln lernen.
5. Man soll Morgengymnastik machen.

#### III. Перепишите следующие предложения, подчеркните глаголы и определите их время и залог и укажите инфинитив. Переведите предложения на русский язык.

1. Es ist kalt. Es wird noch nicht gebadet.
2. Die Blumen sind ins Wasser gestellt worden.
3. Die Möbel wurde noch von unseren Eltern gekauft.
4. Diese Frage wird von vielen gestellt.
5. Die Miete wird jeden Monat gezahlt.

#### IV. Перепишите следующие сложноподчиненные предложения, подчеркните союз, который соединяет главное и придаточное предложения. Определите тип придаточного предложения и переведите предложения на русский язык.

1. Das Püree war *so* salzig, *dass* wir es überhaupt nicht essen konnten.
2. Er benimmt sich *so*, *als* wäre er ein kleiner beleidigter Junge.
3. Wenn wir über die deutschen Verben sprechen, müssen wir deren Besonderheiten berücksichtigen.
4. Da ich über diese Geschichte informiert war, wusste ich, wie ich reagieren muss.
5. Ich kann nicht vorsehen, *ob* er reagiert.

#### I. Прочитайте, перепишите и письменно переведите текст на русский язык.

##### DAS GELD. GELDMENGE UND GÜTERMENGE

Das Wesen des Geldes liegt in seinen Funktionen. Es dient in der Wirtschaft als allgemeines Tauschmittel, als Recheneinheit, als Mittel der Wertübertragung und Wertaufbewahrung. Den Wert des Geldes bestimmt die Menge der Güter und Dienstleistungen. Die Aufgabe der Wirtschafts- und Geldpolitik besteht darin, Inflation und Deflation zu verhindern.

Ohne Geld gibt es keine funktionsfähige Marktwirtschaft. Alle Wirtschaftsvorgänge spiegeln sich in Geldvorgängen. Die Hälfte der wirtschaftlichen Transaktionen vollzieht sich im Geldbereich. Der Wert aller Güter am Markt wird in Geldeinheiten ausgedrückt. Mit Hilfe des Geldes lassen sie sich die unterschiedlichsten Güter und Dienstleistungen, ja alle ökonomischen Größen auf einen Nenner bringen, gleichgültig, ob es sich um Butter oder Heizöl, Schulden oder Vermögenswerte handelt.

Die Gold und Devisen kauft die Bank gegen Ausgabe von Noten oder Gutschrift auf Konto an. Diese Guthaben bei der Bank können jederzeit in Noten umgewandelt werden. Die zweite wichtigste Gruppe von Geschäften sind Kredite an inländische Kreditinstitute. Die Bank kauft von diesen Instituten Wechsel an, diese erfüllen die bestimmten Bedingungen.

Geldmenge und Gütermenge müssen immer in das richtige Verhältnis zueinander gebracht werden. Steigt die Geldmenge schneller als Handelsvolumen, besteht die Gefahr einer inflatorischen Entwicklung. Bleibt dagegen die Geldmenge relativ zurück, geraten wir in eine Deflation. Die Regulierung der Geldmenge erweist sich als ein sehr wichtiges wirtschaftspolitisches Problem. Inflation wie Deflation sind Krebschäden an der Wirtschaft. Wir alle leben in einer Marktwirtschaft, jeder trägt zur Produktivität bei. Die Marktwirtschaft lebt von uns und mit uns, und deshalb ist es notwendig, das Funktionieren dieser Marktwirtschaft zu verstehen.

## **II. Письменно ответьте на вопросы по тексту.**

1. Worin besteht die Aufgabe der Wirtschafts- und Geldpolitik?
2. Was kauft von diesen Instituten die Bank?
3. Was ist die Marktwirtschaft für uns?

## **Вопросы к экзамену**

### **Темы для устной беседы:**

1. Ценообразование.
2. Отзыв заказа.
3. Рекламация.
4. Ответ на рекламацию.
5. Письмо-напоминание.
6. Работа и карьера.
7. Технологический процесс.
8. Будущие разработки.
9. Лазерные технологии.
10. Оптические технологии.

### **Грамматический материал:**

1. Инфинитив.
2. Формы инфинитива.
3. Употребление инфинитива с частицей zu и без нее. Перевод инфинитива на русский язык.
4. Инфинитивные группы с *im...zu*, *(an)statt...zu*, *ohne...zu* и их перевод на русский язык.
5. Конструкции *haben / sein + zu + инфинитив* и их перевод на русский язык.
6. Сложносочиненное предложение.
7. Союзы, влияющие на порядок слов в сложносочиненном предложении.
8. Сложноподчиненное предложение. Порядок слов в сложносочиненном предложении с различными типами придаточных предложений.

## **8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)**

### **8.1. Основная литература:**

1. Бориско Н.Ф. Бизнес-курс немецкого языка. – Киев: ЛОГОС, 2010. – 352 с.
2. Задобривская О.Ф. Deutsch für berufliche Tätigkeit. Практикум. – Рыбница: Рыбницкая типография, 2015. – 67 с.

### **8.2. Дополнительная литература:**

1. Бориско Н.Ф. Самоучитель немецкого языка. Том 1. – М.: Дом славянской книги, 2007. – 480 с.
2. Бориско Н.Ф. Самоучитель немецкого языка. Том 2. – М.: Дом славянской книги, 2007. – 512 с.
3. Кондратенко В.А. Учебно-методическое пособие по немецкому языку. – Минск, 2007. – 43 с.
4. Обуховская О.А., Федорович Н.Н. Немецкий для экономистов. – «Брестский государственный технический университет», 2009. – 95 с.

5. Паремская Д.А. Практическая грамматика немецкого языка. – Минск: ВЫШЭЙШАЯ ШКОЛА, 2007. – 351 с.
6. Попов А.А. Немецкий для всех. М.: Дом славянской книги 2007, 280 с.
7. Karlo Dirschedl, Heiko Pohlmann. Das Deutschbuch für Berufsschulen. Berlin: „Cornlesen“, 2009, – 362 с.
8. Messe H. Deutsch-warum nicht? Bonn, 2009. – 380 с.
9. Werner Bönzli. Themen neu. Max Hüber Verlag, 2006. – 349 с.

### **8.3. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы**

1. [www.daad.de](http://www.daad.de)
2. [www.daad.ru](http://www.daad.ru)
3. <http://www.deutschesprache.ru>
4. <http://www.multikulti.ru/German/>
5. <http://www.goethe.de/ins/de/ruindex.htm>

### **9. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля):**

Компьютерный класс, мультимедийное и лингафонное оборудование, проектор.

#### **Материалы**

- Таблицы и схемы по основным разделам грамматики;
- Бланки тестов по измерению уровня владения немецким языком;
- Информационные и рекламные буклеты на иностранном языке по соответствующим темам программы;
- Карточки для закрепления лексического материала;
- Карты городов и стран изучаемого языка.

### **10. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:**

Рабочая учебная программа по дисциплине «Иностранный язык (немецкий)» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта ВО по направлению 38.03.02 «Менеджмент» и учебного плана по профилю подготовки «Менеджмент организации».

Курс предполагает хорошее знание школьной программы по иностранному языку (немецкому), поэтому в случае возникновения трудностей студенту следует прежде всего ликвидировать пробелы в знаниях, полученных при обучении в школе.

Методические рекомендации составлены в целях оказания помощи студентам. Практические занятия являются важной составной частью курса «Иностранный язык (немецкий)». В процессе учебных занятий студенты закрепляют теоретические знания курса, овладевают навыками практического применения материала, приобретают опыт самостоятельной работы с текстами по разным тематикам.

Каждое практическое занятие включает в себя план, в соответствии с которым изучается грамматическая тема, лексическая тема, вопросы для самоконтроля, акцентирующие внимание студента на основных проблемах темы, и домашние задания, способствующие закреплению учебного материала и развитию творческого потенциала студента, т.к. они содержат в себе составление диалога по пройденной теме и написание эссе.

Большой объем изучаемого материала требует от студента умения организовать самостоятельную работу. При появлении непонятного материала необходимо сразу же обращаться за разъяснением к преподавателю. Особое внимание нужно обратить на регулярность подготовки.

Самостоятельная работа направлена на систематизацию и закрепление полученных теоретических знаний и практических умений; углубление и расширение полученных знаний; формирование умений использовать научную, учебную, справочную, периодическую литературу, осмысление полученной информации в целях развития языковой и речевой компетенции.

Предлагаются задания различных типов. Выполнение всех заданий требует самостоятельности, формулирования и изложения собственного мнения, взгляда на тот или иной вопрос.

### **11. Технологическая карта дисциплины**

Курс II группа РФ17ВР62ФМ-РФ17ДР62МО семестр III-IV  
Преподаватель-лектор

Преподаватели, ведущие практические занятия: Соловьянова Е.В.  
Кафедра германских языков и методики их преподавания

| Наименование дисциплины / курса                                                                  | Уровень//ступен<br>ь образования<br>(бакалавриат,<br>специалитет,<br>магистратура) | Статус дисциплины в<br>рабочем учебном плане<br>(А, Б, В, Г)<br><i>(если введена<br/>модульно-<br/>рейтинговая<br/>система)</i> | Количество зачетных<br>единиц / кредитов |                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------|
| Иностранный язык                                                                                 | Бакалавриат,<br>II курс, III-<br>IV семестр                                        | Б1.Б.3                                                                                                                          | 5 зачетных единиц                        |                                      |
| Смежные дисциплины по учебному плану <i>(перечислить)</i> :                                      |                                                                                    |                                                                                                                                 |                                          |                                      |
|                                                                                                  |                                                                                    |                                                                                                                                 |                                          |                                      |
| ВВОДНЫЙМОДУЛЬ<br>(входной рейтинг-контроль, проверка «остаточных» знаний по смежным дисциплинам) |                                                                                    |                                                                                                                                 |                                          |                                      |
| Тема, задание или мероприятие входного контроля                                                  | Виды текущей<br>аттестации                                                         | Аудиторная или<br>внеаудиторная                                                                                                 | Минимальное<br>количество<br>баллов      | Максимальное<br>количество<br>баллов |
|                                                                                                  |                                                                                    |                                                                                                                                 |                                          |                                      |
|                                                                                                  |                                                                                    |                                                                                                                                 |                                          |                                      |
| Итого:                                                                                           |                                                                                    |                                                                                                                                 |                                          |                                      |
| БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ<br>(проверка знаний и умений по дисциплине)                                       |                                                                                    |                                                                                                                                 |                                          |                                      |
| Тема, задание или мероприятие текущего контроля                                                  | Виды текущей<br>аттестации                                                         | Аудиторная или<br>внеаудиторная                                                                                                 | Минимальное<br>количество<br>баллов      | Максимальное<br>количество<br>баллов |
| Посещение лекций, конспекты                                                                      |                                                                                    | аудиторна<br>я                                                                                                                  | 5                                        | 10                                   |
| Работа на практических (семинарских)<br>занятиях                                                 | Проверка<br>письменного<br>ДЗ                                                      | аудиторна<br>я                                                                                                                  | 5                                        | 10                                   |
|                                                                                                  | Устный<br>контроль<br>подгот.<br>монолог./<br>диалог. речи                         | аудиторна<br>я                                                                                                                  | 5                                        | 10                                   |
| Подготовка по самостоятельному<br>изучению темы                                                  | Письменная<br>работа                                                               | внеаудито<br>рная                                                                                                               | 10                                       | 20                                   |
| Рубежный контроль 1: контрольная работа<br>№1 / №2                                               | Письменная<br>работа                                                               | аудиторна<br>я                                                                                                                  | 20                                       | 40                                   |
| Итого:                                                                                           |                                                                                    |                                                                                                                                 | 45                                       | 90                                   |
| ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ МОДУЛЬ                                                                            |                                                                                    |                                                                                                                                 |                                          |                                      |
| Тема, задание или мероприятие дополнительного<br>контроля                                        | Виды текущей<br>аттестации                                                         | Аудиторная или<br>внеаудиторная                                                                                                 | Минимальное<br>количество<br>баллов      | Максимальное<br>количество<br>баллов |
| Дополнительное контрольное<br>тестирование                                                       |                                                                                    |                                                                                                                                 | 3                                        | 5                                    |
| Устный опрос по заданной теме                                                                    |                                                                                    |                                                                                                                                 | 3                                        | 5                                    |
| Или                                                                                              |                                                                                    |                                                                                                                                 |                                          |                                      |
| Проектная деятельность                                                                           |                                                                                    |                                                                                                                                 | 6                                        | 10                                   |
| Итого максимум:                                                                                  |                                                                                    |                                                                                                                                 | 51                                       | 100                                  |

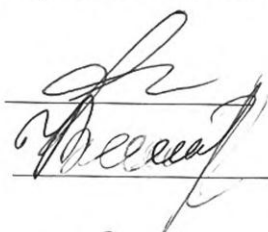
**Необходимый минимум для получения итоговой оценки или допуска к промежуточной аттестации 51 балл.**

|                                         | Семестр | Баллы | Перевод баллов в оценку                                            |
|-----------------------------------------|---------|-------|--------------------------------------------------------------------|
| <b>Промежуточная аттестация (зачет)</b> | I-III   | 0-30  |                                                                    |
| <b>Итоговая Аттестация (экзамен)</b>    | IV      | 0-30  | «5» – 30 баллов, «4» – 20 баллов, «3» – 10 баллов, «2» – 0 баллов. |

**Дополнительные требования для студентов, отсутствующих на занятиях по уважительной причине:**

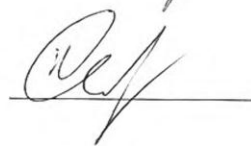
- устное собеседование с преподавателем по проблемам пропущенных практических занятий (3-5 баллов);
- обязательное выполнение внеаудиторных контрольных и письменных работ;
- устный отчет по предложенным темам (диалоги, пересказы текстов): от 3 до 5 баллов за каждую тему;
- написание итогового лексико-грамматического теста за семестр.

Составитель:



Соловьянова Евгения Викторовна,  
ст. преподаватель,  
Волкова Юлия Юрьевна,  
ст. преподаватель

Зав. обслуживающей кафедрой  
Г ЯиМП



Егорова Виктория Григорьевна,  
к. филол. н., доцент

**Согласовано:**

1. Зав. выпускающей  
кафедрой менеджмента



Трач Дмитрий Михайлович,  
к.э.н., доцент

2. Директор филиала ПГУ  
им. Т.Г. Шевченко в г. Рыбнице



Павлинов Игорь Алексеевич,  
к.э.н., профессор